**马萨诸塞州**

**特殊教育上诉局**

**调解手册**

BUREAU OF SPECIAL EDUCATION APPEALS

14 Summer St., 4th Floor

Malden, MA 02148

781-397-4750

<https://www.mass.gov/mediation-at-the-bsea>

***在学生团队无法通过团队流程达成一致的情况下，调解是一种方便、有力且具有协作性的解决工具。***

**特殊教育上诉局（以下简称为“BSEA”）的调解员可以回答您的问题，并在整个调解过程中为您提供帮助。**

**文件说明**

本文件由 BSEA 在特殊教育适当争议解决中心 (CADRE) 的指导下编写。

本手册借鉴了“特殊教育项目办公室 (OSEP) 争议解决自我评估”、“特殊教育项目办公室备忘录和争议解决问答”（2013年）、美国教育部政策文件以及法规评论和相关案例法。本资料并非旨在对联邦或州的法律要求做出解释、修改或取而代之，或被用作对法规的权威解释。

提供反馈的利益相关者包括：

特殊教育适当争议解决中心，Melanie Reese（以及特殊教育适当争议解决中心的员工）；

BSEA 主任，Reece Erlichman；

BSEA 调解和协助协调人，Myrto Flessas；

BSEA 调解员/数据协调员，Rebecca Stone；

BSEA 调解员：Steven Archibald，Leslie Bock，Matthew Flynn，Steven Lilly-Weber，以及Beth Ross。

公众成员的书面和口头评论：

中小学教育部（以下简称为“DESE”）

特殊教育上诉局咨询委员会

\*\*BSEA 每年都对调解程序进行审查，以便：1) 与州和联邦法律保持一致；2) 提供清晰度；以及 3) 促进一个高效、有效和易用的调解系统。\*\*

**目录**

[关于调解 5](#_Toc174353105)

[目标 5](#_Toc174353106)

[自愿性 7](#_Toc174353107)

[保密性 7](#_Toc174353108)

[具有约束力的书面和解协议 7](#_Toc174353109)

[什么情况下可以使用调解 8](#_Toc174353110)

[什么情况下不能使用调解 9](#_Toc174353111)

[调解的好处 10](#_Toc174353112)

[调解的范围 11](#_Toc174353113)

[调解员联络信息 12](#_Toc174353114)

[请求调解 13](#_Toc174353115)

[请求早期干预调解 14](#_Toc174353116)

[与调解员分享的有用信息 15](#_Toc174353117)

[调解员收到请求之后 17](#_Toc174353118)

[调解同意书表格（电子邮件） 18](#_Toc174353119)

[安排调解 21](#_Toc174353120)

[口译和笔译服务 21](#_Toc174353121)

[合理调整措施（参阅《美国残疾人法案》） 22](#_Toc174353122)

[为调解做好准备 23](#_Toc174353123)

[家长需要考虑的事项 24](#_Toc174353124)

[学区需要考虑的事项 26](#_Toc174353125)

[调解中的各方 28](#_Toc174353126)

[调解：学生的参与 30](#_Toc174353127)

[调解：律师的参与 31](#_Toc174353128)

[调解过程 32](#_Toc174353129)

[调解中的情绪问题 33](#_Toc174353130)

[调解协议 34](#_Toc174353131)

[通过调解达成和解 34](#_Toc174353132)

[未能执行调解协议 35](#_Toc174353133)

[马萨诸塞州模式 36](#_Toc174353134)

[调解协调人 36](#_Toc174353135)

[调解员/协调人 36](#_Toc174353136)

[技术协助 37](#_Toc174353137)

[请求调解的权利通知 38](#_Toc174353138)

[使调解方便易用 39](#_Toc174353139)

[BSEA 的调解程序评估 43](#_Toc174353140)

[调解与正当程序投诉 45](#_Toc174353141)

[调解和 DESE 州政府投诉 46](#_Toc174353142)

[BSEA协调团队会议（远程） 47](#_Toc174353143)

# **关于调解**

调解是一种自愿且保密的程序。在家长[[1]](#footnote-1)和学区就以下法规产生有关任何事项之争议的情况下，该程序可以将家长和学区聚集在一起，帮助各方达成一项具有法律约束力的签署协议来解决相关争议：《残疾人教育法》 (IDEA) ；《美国法典》第20篇第1401节及相关章节；[《美国联邦法规》第34篇第 300节](https://sites.ed.gov/idea/)；1973 年《康复法》第504条款；[《美国法典》第42篇第12131节](https://uscode.house.gov/view.xhtml?req=granuleid%3AUSC-prelim-title42-chapter126-subchapter2&saved=%7CKHRpdGxlOjQyIHNlY3Rpb246MTIxMDEgZWRpdGlvbjpwcmVsaW0p%7C%7C%7C0%7Cfalse%7Cprelim&edition=prelim)及相关章节；以及马萨诸塞州特殊教育法规（参阅[《马萨诸塞州法规》第603篇第 28节](https://www.doe.mass.edu/lawsregs/603cmr28.html?section=08)）。

各方无需申请正当程序听证会即可进行调解。

## 目标

* 为所有家庭和学区提供重要且直接的调解途径。
* 训练有素、经验丰富且公正的调解员，其做法符合联邦和州特殊教育法规。
* 与利益相关者就调解过程进行有效沟通，以便家庭和学区在意见不一致的情况下知道他们的选择。
* 符合《残疾人教育法》和州特殊教育法规的程序。
* 高效的基础设施，以支持调解计划监督、案件管理、数据收集和报告，以及实施与调解相关的程序保障措施。
* 授权家庭和学区使用调解来共同解决分歧。

虽然调解不能保证产生具体结果，但调解可以成为家长和学区之间解决争议的一种有效方法。在学生的团队不能就学生的需求达成一个共同愿景的情况下，调解为学生的团队提供了一条向前推进的道路。

## **自愿性**

调解是一种自愿的程序，可由家长、成年学生或学区提出请求。任何一方都不能被迫参与。通过选择调解，各方同意真诚合作，以达成一个解决方案。调解必须是在家庭和学区双方同意的情况下才能进行。在提交正当程序听证会请求之前，调解并非是必需的。调解员和调解协调人可以讨论调解的好处，包括自愿性以及无需涉及正式、可能花费昂贵以及具有对抗性的程序即可解决争议的可能性。

## **保密性**

所有有关调解的讨论（包括谈判与和解立场）均属保密内容，不得在未来的法律诉讼或法庭案件中用作证据 （参阅《美国联邦法规》第34篇第300.506(b)(8)节；《马萨诸塞州一般法律》第233章第23C节）。该保密性适用于所有与调解相关的讨论、决议草案以及任何未签署的协议。此类讨论内容不能与非参与者共享，也不得在未来的会议中引用。各方可以与其律师分享调解细节，但必须同意不得将调解员作为证人传唤，或要求将调解材料用于诉讼。调解员将说明并坚持这一保密性。

保密性是自动的，各方不得对此进行更改。即使在州行政投诉程序中，《残疾人教育法》及其相关法规也不允许对这一保密性进行例外处理。如果争议通过调解得到解决，则协议将具有法律约束力，并且必须声明调解讨论均属保密内容 （参阅《美国联邦法规》第34篇第300.506(b)(6)(i)节）。各方可以决定调解协议本身是否属于保密内容，但在调解开始之前不能要求额外的保密承诺（参阅“特殊教育项目办公室致匿名者信函”，2020 年 7 月 31 日）。

## **具有约束力的书面和解协议**

各方应对调解持有诚意，努力达成一份具有法律约束力的书面协议，协议应体现就争议提出的解决方案。调解员会帮助缩小协议要点，并根据讨论起草调解协议。只有协议中完全履行的条款具有法律效力。协议将明确规定：所有调解讨论都是保密的，不得用于未来的法律诉讼。

调解协议必须由家长或成年学生和具有约束性权力的学区代表签署。一旦签署，协议即具有法律约束力，并可在州或联邦法院强制执行。参与调解是自愿的，未能达成协议不会受到任何惩罚。

虽然调解的相关讨论是保密的，但《残疾人教育法》并未明确要求调解协议本身是保密的。通常情况下，签署的协议可以提交给听证会，但不能披露调解讨论的内容。《残疾人教育法》和《家庭教育权利和隐私法》(FERPA) 中的保密条款均适用。

如果调解协议未能解决任何问题，家长可以向 DESE 的“问题解决系统” (PRS) 提出投诉或申请 BSEA 正当程序听证会，以寻求解决方案。

## **什么情况下可以使用调解**

调解程序为家长、成年学生和公立学校学区或州教育机构提供了一种解决与特殊教育或第504条款合理调整措施之相关纠纷的方法。这包括《美国联邦法规》第34篇第300节、《马萨诸塞州法规》第603篇第28 节以及 1973 年《康复法》第504条款所涉及的相关问题，无论是否已提交了正当程序投诉（听证会请求）。这些事项可能涉及残疾儿童的识别、评估或教育安置，确保学生能够接受免费适当的公共教育 (FAPE)，以及上述法规和条例所涵盖的任何其他问题。重要的是，各方可以在未提交正当程序投诉的情况下进行调解。

可以调解的问题示例包括但不限于：

* 免费适当的公共教育
* 资格
* 评估
* 个别化教育计划（以下简称为“IEP”）的合理调整/修改
* IEP 目标
* IEP 服务交付计划
* 与 IEP 相关的其他问题
* 最少限制环境 (LRE)/教育安置
* 延长学年
* 过渡计划
* 补偿服务
* 交通
* 第504条款合理调整计划
* 家长提交的听证会请求中提出的问题，代替 BSEA 正当程序听证解决会议
* 有关早期干预计划的分歧

当事人可以使用自愿性调解来解决已经提交的 BSEA 正当程序听证会或悬而未决的DESE 问题解决系统投诉。即使尚未提交正当程序听证会或问题解决系统投诉，也可以进行调解。自愿调解中要解决的具体问题应由所有相关方商定。

若需对调解内容进行咨询，请与负责您所在地区的调解员或调解协调人联系。

## **什么情况下不能使用调解**

调解不得用于拒绝或延迟家长就其正当程序投诉要求举行听证会的权利，或拒绝 B 部分（参阅《美国联邦法规》第34篇[第300.506(b)(1) 节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.506/b/1)和[第 (8) 节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.506/b/8)）所赋予的任何其他权利。<https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.506/b/8>。BSEA 的调解程序不能用于调解一般的教育纠纷。

B 部分的法规禁止公共机构利用调解就下列问题寻求否决：

* 家长或成年学生未能就请求或拒绝同意初次提供特殊教育及相关服务做出回应 （参阅《美国联邦法规》第34篇[第300.300(b)(3)(i)节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/d/300.300/b/3)）；
* 家长（或成年学生）撤销同意继续为其子女提供所有特殊教育和相关服务 （参阅《美国联邦法规》第34篇[第300.300(b)(4)(ii) 节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/d/300.300/b/4)）；或
* 就在家接受教育或由家长自费安排在私立学校就读的儿童而言，家长或成年学生拒绝同意进行初次评估或重新评估，或未能对进行评估的同意请求做出回应（参阅《美国联邦法规》第34篇[第300.300(d)(4)(i) 节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/d/300.300/d/4/i)和《美国联邦法规》第34篇[第300.520节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.520)）。

根据《美国联邦法规》第34篇第300.506(a) 节的规定进行的调解，可以在家长撤销对特殊教育服务的同意之前解决与《残疾人教育法》 B 部分相关的争议。但是，与初次拒绝同意（以保护拒绝服务的权利）时不允许调解的情况类似，在家长撤回特殊教育服务同意后，调解也不适用 （参阅《联邦公报》第73卷第 73016 页，2008 年 12 月 1 日）。

调解不是团队会议，也不会取代团队会议。团队会议需要开展正式的团队工作，例如对评估或更新 IEP 进行讨论。相比之下，调解会议涉及由调解员提供的协作工作，以解决某些特定问题并达成一份具有约束力的和解协议。例如，如果完成了一项新的评估，团队必须召开会议对其进行审查，并确定对 IEP 的必要更改（如有的话）。如果团队会议之后仍然存在分歧，当事人可以选择通过自愿性调解来解决争议。

# **调解的好处**

使用调解来解决家庭和学区之间的分歧有很多好处，其中包括：

* 各方可以控制结果；
* 各方决定适合自己的解决方案；
* 调解为家庭和学校之间的关系提供支持；
* 调解是免费的，通常可以较快解决问题；
* 调解达成协议的概率很高，平均 85% 的案件会达成协议；
* 各方可以通过调解来解决各种问题。

**调解对家庭和学区免费**

《残疾人教育法》规定，每个州都必须支付《残疾人教育法》第 615(e) 节和《美国联邦法规》第34篇第300.506 节所要求的调解程序费用，包括口译/笔译人员的费用。仅仅是因为由某一地方教育机构或麻州政府支付调解员的报酬，并不能表明有资格担任调解员的人是该机构或 DESE 的员工（参阅《美国联邦法规》第34篇[第300.506(c)(2)节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.506/c/2)）。

**调解协议费率**

有关使用 BSEA 调解的数据可在[此处](https://www.mass.gov/info-details/fiscal-year-2022-bsea-statistics)查找，或访问该网站：[2022 财年 BSEA 统计数据 | Mass.gov](https://www.mass.gov/info-details/fiscal-year-2022-bsea-statistics)。

***若想了解调解如何提供帮助，请与负责您所在地区的调解员或调解协调人联系。***

# **调解的范围**

任何与特殊教育或第504条款合理调整的相关事宜均可由 BSEA 进行调解。例如：

*还有很多…*

***请与负责您所在地区的调解员联系，讨论您的顾虑并提出问题。***

# **调解员联络信息**

**调解协调人**

Myrto Flessas 857-260-4541 [myrto.flessas@mass.gov](mailto:myrto.flessas@mass.gov)

**马萨诸塞州西部和中部**

Archie Archibald 857-294-0162 [steven.archibald@mass.gov](mailto:steven.archibald@mass.gov)

**马萨诸塞州中南部和大波士顿地区南部**

Steve Lilly-Weber 781-572-2644  [steven.lilly-weber@mass.gov](mailto:steven.lilly-weber@mass.gov)

**南岸、海角和群岛**

Matthew Flynn  617-997-2291 [matthew.flynn@mass.gov](mailto:matthew.flynn@mass.gov)

**北岸**

Rebecca Stone 857-294-0132  [rebecca.stone@mass.gov](mailto:rebecca.stone@mass.gov)

**大波士顿地区西北郊和波士顿市**

Leslie Bock 857-378-6707   [leslie.bock@mass.gov](mailto:leslie.bock@mass.gov)

**大波士顿地区北郊**

Beth Ross  617-997-2343  [beth.ross@mass.gov](mailto:beth.ross@mass.gov)

如果您对指派的调解员有任何问题，或者希望为您的案件指派另外一名调解员，请与 BSEA 的调解和协助协调人 Myrto Flessas 联系：857-260-4541；[Myrto.flessas@mass.gov](mailto:Myrto.flessas@mass.gov)。

# **请求调解**

调解请求应直接发给负责您所在地区的 BSEA 调解员。如果您想为案件另外指派一名调解员，请与调解协调人联系。

欲提出调解请求，您可以**致电**或**发送电子邮件**给负责您所在地区的调解员或调解协调人。

**\*\*\*若交流需要口译服务的话，请通知调解员，他们会提供电话口译服务，和/或将电子邮件和所有表格翻译成您的首选语言。\*\*\***

在您致电或发送电子邮件之后，指定的 BSEA 调解员将在两个 (2) 个工作日内与您联系，以跟进您的请求。调解员会解释调解过程，包括调解的*自愿性*和*保密性*，以及各方达成*书面和解协议*的意图。

**谁可以请求调解？**

|  |  |
| --- | --- |
| 学生 | 学区 |
| * 18 岁或18 岁以上的成年学生 * 18 岁以下学生的家长 * 学生的监护人 * 学生的教育代理人 * 代表学生/家庭的辩护人（经许可） * 代表学生/家庭的律师（经许可） | * 学区特殊教育主任 * 学区调解代表 * 代表学区的学区律师（经许可） * 学区负责人 |

## **请求早期干预调解**

《马萨诸塞州一般法律》第233章第 23C节；《美国联邦法规》第34篇第303.431节 (<https://sites.ed.gov/idea/regs/c/e/303.431>)

请访问早期干预争议解决网站：

[请求早期干预调解 | Mass.gov](https://www.mass.gov/guides/requesting-early-intervention-mediation)

为接受早期干预的儿童申请调解的过程与为 3 岁至 22 岁孩子申请调解的过程有所不同。

* 家长或“早期干预服务计划” (EISP) 向公共卫生部 (DPH)/早期干预 (EI) 程序保障协调员 (PSC) 提出调解请求。（[请求早期干预调解 | Mass.gov](https://www.mass.gov/guides/requesting-early-intervention-mediation)）；
* 家长/早期干预服务计划通过联系程序保障协调员来请求调解。调解请求可以通过电话、电子邮件、提交信函或填写调解申请表进行：<https://www.mass.gov/doc/mediation-request-form-english/download>；
* 程序保障协调员与请求方一起完成案件受理；
* 程序保障协调员将调解请求送给响应方；
* 若双方同意调解，则程序保障协调员会将请求信息传送给以下 BSEA 调解协调人；
  + Myrto Flessas：857-260-4541；[Myrto.flessas@mass.gov](mailto:Myrto.flessas@mass.gov)；
* 协调员指派一名调解员，调解员可在提出请求后 14 天内完成调解；
* 一旦案件有了指定的 BSEA 调解员，调解将遵循标准的调解受理和调解流程进行。见下文。
* 调解员会在调解结束时通知程序保障协调员，调解是否已经进行以及是否通过调解达成了一项协议。

# **与调解员分享的有用信息**

* 您的姓名及职务
* 学生姓名
* 学生年龄/年级/学校
* 学区
* 特殊教育主任姓名
* 家长/监护人/学生代理人姓名、电话、电子邮件
* 谁负责学生的法定决策？未婚家长之间的决策如何分配？
* 您打算带谁一起参加调解？每一方都可以选择相关人士一起参加调解。虽然许多当事方都在调解过程中代表自己，但各方也可以带一名或多名支持人员。请告诉我们您打算带谁一起参加调解（例如：家庭支持人员，服务提供商，辩护人、律师及其他）。
* 您打算带律师参加调解吗？大多数当事方一般选择不带律师参加调解；但是，当事方可以带律师参加调解。如果一方选择带律师参加调解，则必须在调解之前通知另一方，以便另一方愿意的话，他们也有机会带律师参加调解。
* 您希望在调解中讨论和解决什么问题（请简要概述，通常为两到三句话）？问题示例可能包括：资格、评估、IEP 合理调整/修改、IEP 目标、IEP 服务交付计划、其他的 IEP 问题、教育安置、延长学年、过渡计划、补偿服务、交通、第504条款合理调整计划等）。您的调解员可以帮助您全面考虑，并澄清您要调解的问题。
* 目前有 BSEA 听证会吗？
* 目前有 DESE 问题解决系统投诉吗？
* 家庭是否需要口译/笔译服务？哪种语言？一旦确定，调解员将确保在整个过程中根据需要提供口译和笔译服务。
* 若需要就调解请求安排合理调整措施，请直接联系 DALA/BSEA 的《美国残疾人法案》协调人：Jim Rooney，电子邮件地址：[james.rooney@mass.gov](mailto:james.rooney@mass.gov)；电话：781-397-4700，(https://www.mass.gov/info-details/how-to-request-an-ada-accommodation)。
* 请勿：在调解前向调解员发送文件。
* 请勿：将调解员加入家庭和学校之间的电子邮件沟通。

# **调解员收到请求之后**

* + 调解员将与各方讨论调解的预期结果以及如何为调解做好准备。
  + 调解员会将调解请求转交给争议的另一方。
  + 由于调解是一个自愿过程，调解员将与另一方合作，以确定他们是否愿意使用调解来解决争议。
  + 如果另一方同意调解，调解员将通过电子邮件发送“调解同意书”表格，该表格需要以电子方式签名并将其送回才能继续。如果一方无法使用电子邮件或需要任何合理调整措施才能接收和送回表格，调解员将会与该方合作，提供所需的合理调整措施。一旦双方将“调解同意书”表格送给调解员，调解员将与各方合作来安排调解时间表。在考虑到家庭、学区和调解员的可用时间的条件下，将会尽快安排调解日程。
  + 如果非请求方不想调解，他们应该通知调解员。需要再次强调指出的是，由于调解是自愿的，并不要求人们必须参与。调解员必须在 30 天内对调解请求作出回应，以便安排日程或将请求结案。如果一方在收到调解员的调解请求后 30 天内未对调解请求作出回应，则调解员会将调解请求予以结案，并将其视为对请求的拒绝。
  + 各方可以自愿同意对某些问题进行调解，但拒绝调解其他问题。
  + 如果一方不确定是否愿意进行调解，他们应告知调解员，并安排时间进一步讨论：在这种情况下，调解如何提供帮助；以及，就解决争议而言，还有哪些其他选择。
  + 一旦调解员收到非请求方的回复，调解员将与提出调解请求的一方联系，并告知他们对其请求的回应。
    - 如果另一方拒绝调解，调解员将讨论其他可能的解决争议方案。
    - 如果另一方同意调解，调解员将与各方合作，安排调解日程。

# **调解****同意书表格（电子邮件）**

如上所述，一旦双方同意调解，调解员将发送一封电子邮件（见下文），其中包含以下的“调解同意书”表格和说明。参与调解的各方必须填写这一表格并将其直接交回调解员，然后才能开始进行调解。

各方还必须将表格转发给他们打算邀请参加调解的所有其他参与者；在调解之前，这些其他的调解参与者也必须填写此表格，并将其直接交给调解员。各方不得代表除自己未成年子女（若子女打算参加调解的话）以外的任何人以电子方式签署该表格。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

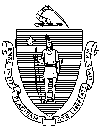
\*\* 请尽快填写并通过电子邮件将此表格发给我。此外，请将此表格转发给将参加调解的任何人，并要求他们填写并通过电子邮件将其直接发给调解员。

**每一位调解参与者都必须单独填写这一电子邮件表格，并从自己的电子邮件地址直接将其发给调解员。**只有在表格填妥并且调解员收到表格后才会安排调解。

**没有超链接。在回复调解员电子邮件时，您需要直接输入您的信息。**

说明：

1. 回复电子邮件；
2. 向下滚动到粗体/黑色部分；
3. 将光标放在每个部分后面，输入您的信息；
4. 将您的电子邮件直接发给调解员。

 **马萨诸塞州**

**行政法上诉司**

**特殊教育上诉局**

State of Massachusetts Crest

调解员姓名，调解员

        14 Summer St., Malden, MA 02148

        电话：###-###-#### 电子邮件：[first.last@mass.gov](mailto:first.last@mass.gov" \t "_blank)

**调解同意书**

学生：

家长/监护人：

学区：

涉及争议的学生、家长/监护人和学区（以下称为“各方”）及其受邀出席者（以下统称为“参与者”）（其电子邮件签名如下）同意由特殊教育上诉局调解员（以下称为“调解员”）根据 《马萨诸塞州法规》第603篇第 28.08(4)节、*《马萨诸塞州一般法律》*第233章第 23C 节以及《美国联邦法规》第34篇第 300.506节的规定对相关争议进行调解，并确认以下内容：

**调解的性质**

参与者理解，调解是一种自愿性的解决过程，由一位中立公正的调解员协助各方并以合作方式协商达成一份书面协议，以解决部分或全部争议。参与者理解，调解员将代表所有各方公正地工作，以支持他们达成一份书面和解。参与者理解，调解员无权对案件做出裁决，也不是任何一方的代理人、辩护人或法律顾问。

**调解是自愿的**

各方在此表示，他们真诚希望通过调解达成一份具有约束力的书面协议来完成调解。但是，各方也理解，任何一方都可以在调解协议签署之前的任何时间以任何原因退出或中止调解过程。

**调解是保密的**

调解是一个保密的过程（参阅*《马萨诸塞州一般法律》*第233章第23C节；《美国联邦法规》第34篇第 300.506节）。有关调解的讨论、任何决议草案以及任何未签署的调解协议都是保密的，不能与调解期间不在场的各方分享，也不能在任何法院或其他有争议的程序中采用。您*可以*与您的律师分享有关调解的谈话。参与者同意，不会要求调解员就调解进行作证，也不会在未来或未决诉讼中提供任何有关调解的材料。

参与者同意，不会对调解过程或调解材料进行流式传播 (stream)、视频录制、音频录制或拍照。在马萨诸塞州，除非事先征得他人同意，否则对他人进行录音属于违法行为（参阅《马萨诸塞州一般法律》第 272 章第 99(C)节）。如果调解通过互联网或电话平台进行，参与者同意向调解员披露所有参与和出席调解会议的个体。

为确认您接受本**调解同意书**，请填写以下信息，并将其作为对该电子邮件的回复直接发送给调解员。本协议将适用于本调解之可能的第二次会议。

**姓名（电子签名）：**

**职务/职位：**

**地址：**

**签名日期：**

如果您是学生的家长/监护人，并且：1) 学生将参加 BSEA 调解；并且 2) 学生未满 18 岁并在您的监护之下，或者您拥有学生的“持久授权书”，请代表学生确认学生接受本**调解同意书**。本协议将适用于本调解之可能的第二次会议。

**学生姓名：**

**家长/监护人/法定签字人姓名（电子签名）：**

**职务/职位：**

**地址：**

**签名日期：**

**如果学生年满 18 岁并代表自己参加调解，则必须填写此表格，并将表格从自己的电子邮件地址直接送到调解员的电子邮件地址。**

通过回复该电子邮件并提供所需信息，您即同意按照上述调解参与条款进行调解。

一旦电子邮件表格填妥并送给调解员，调解员将与各方合作，安排各方均同意的调解日期。调解将根据参与者和调解员的时间做出日程安排。

谢谢！

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

如有问题，请与您的调解员联系。此外，如果家长或学生无法使用电脑或电子邮件地址，调解员可以安排将表格送到学生所在学校或学区行政办公室，让家长或学生亲自阅读并签字。

# **安排调解**

BSEA全年提供调解服务，但不提供加急或紧急调解选项。调解会尽快安排，可通过远程方式（主要是通过 Zoom）或面对面进行。您所在地区的调解员将与双方协调，根据实际情况确定日期、时间和地点。通常情况下，调解会以远程方式进行，以方便各方。面对面的调解会在学生所在学区的方便地点举行，通常是在市政或学校建筑内。如有任何问题，请告知您的调解员。

BSEA 会监督调解员的案件工作量，以确保地区之间的公平和平衡，并根据每周和每年的数据审查来重新分配案件或在区域之间进行调整。有关调解安排的问题，当事人可以与其指定的调解员或调解协调人联络。

调解的持续时间因问题的复杂性、各方的可用时间、参与者的配合程度或口译服务需求而各有不同。调解通常需要两到四个小时。可能不太需要安排第二次会议。调解旨在快速解决纠纷，避免冗长昂贵的诉讼程序。

虽然《残疾人教育法》没有具体规定调解程序的时间，但调解旨在促进家长与地方公共机构之间纠纷的迅速解决，以减少使用昂贵且更具争议性的正当程序诉讼和民事诉讼（参阅[《联邦公报》第64卷第 12611 页，1999 年 3 月 12 日](https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-1999-03-12/pdf/99-5754.pdf)）。因此，BSEA 的调解程序需要确保：(1) 调解程序不得用于拒绝或延迟家长就其正当程序投诉举行听证会的权利，或拒绝《残疾人教育法》B 部分赋予的任何其他权利；(2) 调解程序中的每一次会议都会及时做出安排 （参阅《美国联邦法规》[第34篇第300.506(b)(1)(ii) 节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.506/b/1)和[第 (5) 节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.506/b/5)）。

需要再次强调的是，即使没有待决的正当程序听证会或问题解决系统投诉，当事人也可以请求调解。但是，调解不应延迟 30 天的解决时间，除非各方同意；或 45 天的正当程序时间，除非听证官允许。同样，如果没有延期协议，调解不会影响在60 天之内向州立机构提出投诉的时间限制。

***在等待预定的调解期间，家庭和学区应继续合作。如果各方在调解之前解决了问题，他们可以通知调解员问题已经得到解决，并取消调解。***

## **口译和笔译服务**

BSEA 免费为各方提供口译和笔译服务；如果需要翻译的话，请务必通知调解员，以便有足够时间做出安排。需要安排额外时间用于口译服务。

## **合理调整措施（参阅《美国残疾人法案》）**

若就调解程序请求合理调整措施，请直接与 DALA/BSEA 的《美国残疾人法案》协调人 Jim Rooney 联系。电子邮件：[james.rooney@mass.gov](mailto:james.rooney@mass.gov)；电话：781-397-4700 (<https://www.mass.gov/info-details/how-to-request-an-ada-accommodation>)。

# **为调解做好准备**

调解心态：为调解做好准备可以使调解过程更加高效和有效，并减轻调解过程中的压力。

应确保：

* 拥有一个安静保密的空间（远程平台调解）。
* 为调解过程预留两到四小时的时间。
* 在调解期间有零食和饮用水。

在调解之前，请考虑以下问题：

* 我想要从调解中得到什么？不要只是确定问题，要做好准备，找出解决方案。
* 为了通过调解达成一项协议，我需要谁和我在一起？
* 就学生的特殊教育计划和寻求调解的结果而言，哪些文件对我有帮助？

还可以考虑：

* 哪些东西对我来说很重要？为什么？
* 哪些东西对另一方可能很重要？为什么？
* 哪些选择可能符合我的利益？
* 哪些选择可能符合另一方的利益？
* 如果我们无法就所有问题达成一致的话，可能有哪些替代方案？
* 如果在调解时我们的意见不一致，该怎么办？

可能是一个怎样的解决方案？

* 希望的结果：解决方案满足我的利益，并可能足够满足对方的基本关切以至于他们可能会同意？
* 满意的结果：解决方案可能不完美，但满足了我的基本利益，所以我比较满意。
* 可以接受的结果：我可以接受的解决方案，它可能不完美，也不是我想要的一切，但总比不同意要好。每个类别的示例？

转变为调解心态：

* 准备好解决问题，而不仅仅是发现问题。
* 请记住，这是一个旨在推动大家向前看的协作过程，准备好灵活应对。
* 调解的重点是未来可能发生的事情，而非过去发生或没有发生的事情。您对未来的期望是什么？
* 准备倾听，了解新的选项和想法。
* 想好孰轻孰重，冰释前嫌，向前看。
* 如果各方专注于一个对各方都有利的解决方案，则更可能达成协议。
* 对事不对人。
* 注重取得进步，而非追求完美。

## **家长****需要考虑的事项**

请求/安排调解

* 我是否已通过电子邮件或电话与调解员直接联系并提出调解请求？
* 我是否向调解员询问了有关问题？
* 我是否向调解员提供了相关和恰当的信息？
* 我们是否已准备好进行调解？学校是否知道存在分歧？

准备（辩护人/家长）

* 我是接受还是拒绝调解请求？
* 我能以诚意参与调解吗？
  + 我想与学校合作解决争议吗？如果回答“是”，那就可以！
  + 我想决定谁对谁错吗？如果回答“是”，则调解可能并不适用。
* 我愿意灵活变通吗？
* 我想要解决的问题是什么？
* 是否有我不想在调解中解决的问题？我是否已告诉过调解员？
* 我考虑过我的案件的优势和/或弱点吗？
* 我们是否确认了调解的日期/时间/地点？
* 我是否为调解预留了两到四个小时的时间？
* 为了做出决定，我需要谁与我一起参与调解？
* 我理解“调解心态”的意思吗？
* 我是否考虑过一个妥协的结果可能是什么样子？
* 在准备调解时，我是否考虑过自己的情绪？
* 我是否考虑过通过调解所达成的协议（和解、脱离 IEP、修订/修改 IEP）的灵活性问题？
* 我是否考虑过在联合会议上分享什么？以及我想在私人会议上保留什么？
* 我是否制定了一份清晰、具体、简洁的清单，列出了我对调解的愿望？
* 在通过调解达成和解之前，我是否想与律师或辩护人一起审查此案？若是的话，我是否已向调解员发出提前通知？
* 我希望我的律师出席调解会议吗？
* 调解协议中是否有我想要的特定措辞？

在签署调解协议之前

* 我是否理解协议中使用的语言？
* 我是否理解调解协议中规定的我的义务？
* 我是否理解调解过程的保密性以及调解协议中的任何保密规定？
* IEP 的现状是否清楚？我对“保持现状” (stay put) 有问题吗？
* 我是否询问过今天没有解决的问题应如何处理？
* 在签署协议之前，我是否希望先翻译协议？
* 我知道我下一步该怎么做吗？我知道下一步学区该怎么做吗？

调解之后

* 若以远程方式进行调解，我是否以电子方式签署了调解协议？
* 我是否收到了“调解协议”副本？
* 我们是否需要后续调解？
* 我们是否希望在未来使用 BSEA 协调团队会议流程？

## **学区需要考虑的事项**

请求/安排调解

* 我是否已通过电子邮件或电话直接与调解员联系并提出调解请求？
* 我是否已向调解员提供了相关的适当信息？
* 在调解之前，我们是否已召开所有必要的团队会议？
* 家长是否知道我们在请求调解？

准备（主任）

* 学区愿意接受还是拒绝调解请求？
* 我是否及时回复了调解员？
* 我是否有诚意参与调解？
* 我是否愿意灵活变通？
* 我想要解决的问题是什么？
* 是否有些问题我不想在调解中解决？
* 本案的优势和/或弱点是什么？
* 我们是否已确认了调解的日期/时间/地点？
* 我是否为调解预留了两到四个小时的时间？
* 我们是否为调解预留了两个保密空间？

准备（工作人员）

* + 谁需要出席调解会议以便能够做出决定？我是否已通知所有需要出席的工作人员？
  + 我是否已向工作人员解释过“调解心态”？
  + 学校团队是否知道，在等待调解期间他们可以继续与家庭合作？
  + 我们是否考虑过妥协的可能性，或者解决问题的替代性或创造性方法？
  + 我是否与任何可能持防御态度或情绪化的工作人员讨论过利用调解的问题？
  + 工作人员是否了解调解协议的灵活性（和解、与 IEP 分离、修订/修改 IEP）？
  + 学区是否知道在联合会议中要分享哪些内容，以及在分组讨论中保留什么内容？

准备（律师）

* 我需要和我们的律师一起审查这个案子吗？
* 我希望我们的律师出席调解会议吗？
* 我希望调解协议中使用特定措辞吗？
* 如果我们的律师出席，我是否已经给了调解员提前通知？

调解之后

* 如果是以远程方式进行调解的话，我是否以电子方式签署了调解协议？
* 我是否已将协议通知相关人员？
* 我是否已将协议副本提供给每一个需要副本的人？
* 协议是否存放在一个适当的位置？
* 我是否已分配给工作人员具体任务，以确保协议的所有条款都得到遵守？
* 我们是否遵守调解中确定的时间表？
* 我是否与工作人员审查了保密条款，以确保他们理解？
* IEP 的现状是否清楚？我对“保持现状”有问题吗？
* 如果我们未能达成协议，下一步该怎么办？
* 我们是否需要后续调解？还是希望今后使用“协调团队会议”流程？

# **调解中的各方**

调解各方**必须** 参加调解。调解“各方”包括：

1. **学生的法定决策者**，通常是[第300.30节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/a/300.30)中定义的残疾儿童的家长或成年学生，*以及*
2. 代表学区并**拥有和解权的学区 (LEA) 代表**。
3. 在某些情况下，《残疾人教育法》的调解一方也可能是根据[第300.228 节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/c/300.228)规定的州立机构，或是负责残疾儿童教育的其他公共机构 （参阅《美国联邦法规》第34篇[第300.506节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.506)）。

与任何组织或个人均可提出的州级投诉不同，《残疾人教育法》的调解仅适用于家长、成年学生和公立教育机构，以解决涉及《美国联邦法规》第34篇第300 节（特殊教育、第504条款合理调整措施）之任何事项的纠纷，包括在提出正当程序投诉之前产生的问题。

根据[第300.33节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/a/300.33)的定义，“公共机构”一词包括：

1. 地方教育机构 (LEA)，如地方学区；
2. DESE；
3. 为地方教育机构安置的学生提供服务的私立或特殊教育学校；
4. 教育服务机构 (ESA)，未被纳入地方教育机构和教育服务机构、也不是地方教育机构或教育服务机构之附属学校的非营利性公立特许学校；以及
5. 负责为残疾儿童提供教育的州内任何其他政治分支机构。

出席**调解会议**的学区或公共机构代表**必须有权承诺地方教育机构接受**所作出的任何决定。

如果必须的参与方未出席调解会议，则调解将无法进行。

在调解过程中，各方还可以邀请**可选参与者**。可选参与者是各方可以邀请参与调解并为其提供支持的人。由于调解是自愿的，若不同意某些个人（包括律师）的参与，任何一方都可以拒绝参与。为了在调解期间达成具有约束力的协议，每一方都应邀请任何必要人员参与，以最终达成一项解决方案。

|  |  |
| --- | --- |
| **必须参与方** | **可选参与者示例** |
| * + 学生的法定决策者（可能是家长、监护人、教育代理人**和/或**学生（18 岁以上）。   **和**   * + 具有和解权的学区代表；**或**   + 具有法律和解权的早期干预服务提供商代表 | * 学生 * 家庭支持人员（朋友、家庭成员、帮助和支持您的人） * 辩护人 * 外部服务提供商 * 治疗师 * 独立评估员 * 保险/私人付费服务提供商 * 学校团队成员 * 学校顾问 * 私立特殊教育学校工作人员 * 合作的学校工作人员 * 律师 * DDS 个案工作者 * DMH 个案工作者 * DCF 个案工作者 |

# **调解：学生的参与**

家长可以选择让未成年子女参加全部或部分的调解会议。在确定是否让子女与家长一起参与调解时，应考虑子女的年龄和成熟与否。家长应与调解员讨论学生的参与事宜。

对于年满 18 岁或18 岁以上的学生：

调解员需要了解学生在调解过程中做出的决策选择，学区和调解员需要在调解之前收到与法定决策相关的任何必要文件。

家长或监护人应向调解员提供学生的联系信息，以便调解员可以直接与学生讨论其参与调解的事宜。如果学生同意，家长可以参与这一讨论。调解员将向学生提供有关 18 岁或18 岁以上学生参与 BSEA 调解的信息，以便学生理解他们的选择。

18 岁以上学生的选择包括：

1. **参与**整个 BSEA 调解过程，并代表自己签署任何达成的协议。这适用于拥有完全或共享教育决策权的任何学生。
2. 不参加 BSEA 调解。学生有**法院指定的法定监护人**。学生的法定监护人应在调解前向 BSEA 调解员和学生所在学区提供监护文件副本。学生的监护人将参加 BSEA 调解并代表学生签署任何协议。学生可以参加部分或全部的调解过程。
3. 不参加 BSEA 调解。学生已与公立学区签署了一份经公证的**成年年龄表格**，将*所有决策权*授予另一个人。在成年年龄表格中被确定为决策者的人（通常是家长）将参加调解，并代表学生签署任何达成的协议。学生可以参加部分或全部的调解过程。
4. 不参加 BSEA 调解。学生将向学区和 BSEA 提交一份正式签署的**授权书副本**。授权书中指定的决策者将参加调解，并代表学生签署任何达成的协议。学生可以参加任何部分的调解过程。

家长应向调解员提供学生的联系信息，并让学生知道调解员将与他们联系，以讨论这些选项。在调解员与学生交谈之前，如果家长先与学生讨论并解释这些选项，将会很有帮助。请注意：如果学生选择上面列出的选项 3 或 4，则必须在调解之前填写文件并提供给调解员和学区。

# **调解：律师的参与**

各方无需聘请律师参与调解。但如果愿意的话，他们可以带律师参加调解会议。如果打算让律师参与的话，请通知调解员。调解员将通知另一方，以便让他们也有机会聘请律师参与调解。

调解是一个协作过程，各方通过谈判达成一项各方都同意的解决方案；如果一方希望有律师的意见和支持来制定可以接受的解决方案条款，律师应该参加调解（即和解对话），并在谈判和制定协议时发表意见和建议。但是，各方可以在协议签署前留出额外时间，以便在调解后与律师协商。在这种情况下，除非各方另有约定，否则通常不允许对协议进行任何更改。但由于调解是自愿的，除非他们愿意，否则任何人都不应被强迫签订协议。请注意，与律师分享有关调解和调解对话的信息并*不违反*调解的保密条款。

有关应该邀请哪些人一起参加调解的想法或问题，请随时与调解员沟通。

免费和低成本的法律/辩护服务目录：<https://www.mass.gov/doc/directory-of-free-and-low-cost-legaladvocacy-services/download>。

# **调解过程**

通过远程平台或面对面：

* 远程平台（通常使用 Zoom）：建立一个中央 Zoom 室，以及供各方在调解期间使用的私人保密的分组讨论室。
* 面对面：确定一个地点，通常是在学生上学的学区建筑內。使用两个房间，这些房间必须是私人和保密空间。双方和调解员首先在一个房间会面，然后各方移至自己的私人保密空间。

介绍

* 调解员先做介绍，制定基本的行为规则，并概述当天的调解流程和时间安排。
* 各方通常在同一空间一起开始调解；但是，根据各方选择，也可以在分组讨论室开始调解。
* 调解员会说明调解的自愿性和保密性，并让参与者有机会提出需要澄清的问题。

联合会议

* 调解员会要求请求方向各方说明他们希望在调解中需要解决的问题。这里的重点不是详细叙述发生经过，而是确定调解需要处理的问题以及所期望的结果。
* 调解员还会要求另一方也分享他们希望在调解中需要解决的问题。
* 调解员将重述并澄清各方的陈述。
* 如果各方在调解开始之前已考虑过他们的优先事项和期望结果，这对调解过程会大有助益。

私人会议

* 各方进入私人和保密的会议室。
* 调解将主要通过私人会议进行，即各方将直接与调解员交谈，而非互相交谈。
* 在这里，当事方可以陈述需要进行调解的背景以及事情的发生经过。
* 调解员将通过采用调解策略和技巧来解决各方的问题。

形成协议

* 调解员将参与不同的私人会议，与各方合作，缩小分歧范围，并澄清和扩大一致的范围。

撰写协议

* 调解员将在调解协议和解文件中写下各方之间的协议条款。
* 调解员和各方将审查调解协议，以确保能够理解及其准确性。
* 调解员将审查调解过程的保密性。
* 如有必要，将为协议提供口译和笔译服务。

签署协议

* 调解协议通常在调解时签署，除非协议中规定了额外时间以便在签署前咨询法律顾问。
  + 需要翻译服务的当事人应预留时间，以便在签署之前将协议翻译成相关语言。
* 如果面对面进行，调解员会将打印出调解协议，各方将在调解会议结束时签署协议。
* 如果使用 Zoom，调解员将在调解会议当天结束前通过电子签名程序将协议发送各方，以供签名。

调解之后

* 签署的调解协议是各方之间具有法律约束力的协议，必须按照原文执行。
* 如果任何一方有问题或发生任何变化，当事人应与调解员联系。虽然调解员不会强制执行调解协议，但调解员将审查各方在州或联邦法院强制执行合规性的选择；或者，如果双方同意，双方可以重新进行调解，以修改协议。

# **调解中的情绪问题**

* 冲突可能会带来压力，参与者可能会感到焦虑、恐惧、受辱、愤怒或情绪失调。
* BSEA 调解员理解，参与调解可能会激发强烈情绪，他们会以有尊严和同情的态度与参与者合作，帮助他们达成一个各方都同意的解决方案，为大家提供一个向前看的机会。
* 同样，调解的参与者应以诚意参与调解过程，尊重并以礼貌态度对待调解员和其他当事人。

***请在调解之前或调解期间与调解员保持联系，讨论任何相关问题。***

# **调解协议**

## 通过调解达成和解

调解的目的是通过签署一份可执行且具有法律约束力的书面协议来解决争议，协议应包括解决方案。所有各方都将获得一份签署的调解协议副本。

* 调解协议的调解条款将在调解过程中予以讨论和最终确定。
* 调解员将协助各方缩小协议要点，以解决争议的问题。
* 调解员将在调解协议中记录商定的条款。
* 只有完全执行（签署）的具有法律约束力的调解协议中包含的条款才被视为达成一致并具有执行力。
* 调解协议将规定，有关调解的所有讨论都是保密的，不能用作未来任何法律诉讼的证据。

调解是自愿的，各方只有在同意调解协议条款的情况下才会签署这一调解协议。一旦双方签署之后，调解协议即具有约束力。如果在调解期间未能就部分或全部问题达成一致，各方仍可向问题解决系统提出投诉或向 BSEA 申请正当程序听证会，且不会产生任何不利后果。

调解协议应在调解会议结束时签署，除非各方为签署协议留出额外时间，以便在调解之后与律师进行协商或在签署之前将协议翻译成相关语言。若调解是面对面进行，则各方在调解桌上签字。若通过 Zoom 进行，则调解员将通过电子签名发送协议，供各方在当天结束前签署。如果调解协议在签署前需要翻译，各方将与调解员合作，留出额外的签署时间。

调解协议必须由家长和/或成年学生以及具有约束性效力的公共机构代表签署 （参阅《美国联邦法规》第34篇第300.506(b)(6)节）。一旦签署，调解协议即具有法律约束力，并可在州或联邦法院强制执行（参阅《美国联邦法规》第34篇第300.506(b)(7)节）。如果在调解中达成协议，各方将签署一份书面协议，确认所有调解讨论都属于保密范围，并且不得在未来的任何法律诉讼中予以采纳。

请注意，虽然必须对调解期间的讨论进行保密，但《残疾人教育法》及其规定并未具体说明调解协议本身是否必须保密。因此，各方可以自愿同意限制向第三方披露调解协议或允许向公众发布，因为《残疾人教育法》并不禁止此类协议。但是，《美国联邦法规》第34篇第300.611 节至第 300.626 节以及《家庭教育权利和隐私法》下的保密条款都将适用。

如果有些问题未能在调解协议中得到解决，家长可以向问题解决系统提出投诉或提交 BSEA 正当程序听证会请求，以寻求解决这些问题。

## **未能执行调解协议**

一旦双方签署了调解协议，各方即受该协议的法律约束，任何一方都不能通过提交问题解决系统投诉或要求正当程序听证会来更改该协议条款。签署的书面调解协议可在具有管辖权的州法院或联邦地区法院强制执行（参阅[第300.506(b)(7) 节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.506/b/7)）。

请注意：

* 调解员不会对调解协议中使用的语言进行解释。但是，如果双方同意，双方可以返回调解桌，以澄清调解协议中的语言问题。
* 调解员和协调人不强制执行调解协议；调解员可以审查各方在州或联邦法院强制执行合规性的选择；或者，如果双方同意，双方可以重新进行调解，对协议进行修改。

# **马萨诸塞州模式**

马萨诸塞州的调解如何运作？

## 调解协调人

协调人负责实施《残疾人教育法》 B 部分的规定，并通过与公共卫生部签订的机构间服务协议负责 C 部分的 BSEA 调解。协调人代表州和联邦教育机构的调解和协助计划，监督调解员，提供专业发展培训，确保平等获得调解机会，管理全州的调解覆盖范围以及外展服务计划，协助制定政策，回应社区询问，为参与者提供技术协助，解释调解的好处和保密要求，监督调解数据收集和评估，为调解员提供实时支持，与调解参与者合作以确保他们与指定的调解员相处融洽，并监督 BSEA 协调团队会议计划的实施。

调解协调人是经过培训的合格调解员，并遵守下述的 BSEA 调解员就业的所有要求。协调人有时会主持调解和协调会议。

协调人为特殊教育家长咨询委员会 (SEPAC)、学区、合作的马萨诸塞州批准的特殊教育学校、特殊需要儿童联合会、州政府机构和支持残疾儿童家庭的团体举行信息会议。（有关更多信息，请参阅下面的“使调解方便易用”部分）。在学年期间，协调人还定期向所有人举办全州 Zoom 信息会议，无需提前确认即可出席。这些会议链接可以在该网页找到：<https://www.mass.gov/info-details/mediation-and-facilitation-informational-sessions>。若为您的小组申请信息会议，请添加链接并与协调人联系，其联络信息如下。

## **调解员/协调人**

BSEA 雇用六 (6) 名全职、训练有素、经验丰富和公正的调解员，他们被随机分配，负责马萨诸塞州的特定地区。BSEA 调解员接受过有效调解技巧的培训，熟悉与提供特殊教育和相关服务相关的法律法规 （参阅《美国联邦法规》第34篇[第300.506(b)(1)(iii)节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.506/b/1)）。

关于具体调解技巧有效性的决定是基于调解员的独立判断和专业知识。为了在独立判断和专业知识以及每个争议的独特问题方面赋予每个调解员以灵活性，除了确保调解期间讨论的保密性之外，《残疾人教育法》不要求调解员在调解期间使用特定的技巧或策略。马萨诸塞州的调解员需要接受正式培训，所有的 BSEA 调解员都已完成该州要求的调解培训要求（参阅[《马萨诸塞州一般法律》第233章第 23C节](https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartIII/TitleII/Chapter233/Section23C)以及[《联邦公报》第71卷第46695页，2006年8月14日](https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2006-08-14/pdf/06-6656.pdf)）。

通过聘用全职和专职的调解专业人员，BSEA 确保调解员在调解技巧方面经验丰富且训练有素。此外，BSEA 还特别注意确保调解员了解特殊教育方面的法律和法规。初步培训和扎实的年度专业发展计划确保 BSEA 调解员保持熟练的专业人士水平。在与家庭和学区合作时，他们展示出对有效调解技巧的掌握以及对特殊教育法律和计划的深入了解。调解员将获得持续的专业发展，涵盖与调解技巧、特殊教育和第504条款相关合理调整信息以及多样性、公平性和包容性培训相关的主题；其中包括马萨诸塞州所要求的年度全面专业发展。

调解员会向调解参与者提供有关争议解决方案的技术协助，以及如何请求调解、如何准备调解、对调解的预期、调解的保密性和自愿性以及有关调解协议等方面的信息。BSEA 调解员负责安排、召集和主持会议，并就其指定地区的所有调解起草调解协议。这样，各方从流程一开始就可以与调解员建立联系，确保调解流程方便使用，清晰易懂。

调解员还向所在地区的特殊教育家长咨询委员会以及学区提供有关调解的信息会议。我们鼓励那些与残疾学生合作并为其提供支持的家长团体、学区和当地组织与负责所在地区的调解员联系，请求免费参加有关 BSEA 调解和协助的信息会议。联系信息如下。

BSEA 调解员是公正的，并且他们不是 DESE 或马萨诸塞州任何地方教育机构的员工（参阅《美国联邦法规》第34篇第300.506(c)(1)节）。他们没有任何个人或职业利益可能会损害他们的调解中立性。如果发生利益冲突，调解员会退出调解。调解协调人将另外指派一名随机选择的调解员。如果参与者担心有潜在的利益冲突，应联系调解协调人进行审查。协调人将进行调查，并决定该调解员是否可以继续工作，或是否应该指派一名新的调解员。此外，如果一方不愿意与指派的调解员合作，他们可以向协调人请求随机选择的一名替代调解员。

# **技术协助**

协调人和调解员提供技术协助，使家庭和学区能够：

* 更好、更全面地了解调解过程；
* 了解如何申请调解；
* 为他们参与调解的准备工作提供支持；
* 并回答调解参与者可能对调解提出的任何问题，包括调解与其他争议解决程序的比较。

***请在调解之前或调解期间与您的调解员联系，讨论任何问题。***

# **请求调解的权利通知**

家庭和学区可以很容易地在mass.gov 网站上找到有关调解程序的信息： <https://www.mass.gov/mediation-at-the-bsea>。此外，BSEA 还通过以下方式向家庭提供信息：

* [家长程序保障通知](https://www.doe.mass.edu/sped/prb/)
  + 有关调解作为争议解决选项之可用性的信息载于“马萨诸塞州的程序保障通知”。该通知由学区提供给所有参与特殊教育或第504条款合理调整的学生家长。如果要求举行正当程序听证会的话，BSEA 也会提供该通知。
* IEP 拒绝/未回应文件包：BSEA 争议解决方案选项
  + BSEA 收到所有完全拒绝、部分拒绝和未回应 IEP 的通知。
  + BSEA 每年都提醒学区，列出他们在IEP被完全或部分拒绝时，或在IEP未得到回应时，需向BSEA提供的信息清单。
  + 一旦 BSEA 从学区收到这一信息，BSEA 就会向家庭发送一个文件包，其中包含以下信息和小册子：
    - 调解；
    - 正当程序听证会；
    - 可能提供免费或低成本代理的法律和倡导机构；
    - 马萨诸塞州的 [SpedEx 计划](https://sites.bc.edu/spedexconsultation/)。
  + BSEA 每年都向一万多名家长发送此类信息。
* 有关协调人和调解员的外展服务，请参阅下面的“外展服务”部分。

# **使调解方便易用**

BSEA 积极推动、确保人们理解并提高所有家庭和学区对调解过程的可及性。BSEA 每年都会审查政策和实践，以改善家庭和学区的可及性。

BSEA 通过严格的通知政策、经验丰富的全职调解员、可及性请求和调解程序、强大的外展服务工作和便捷的技术协助，提供有效且方便易用的调解计划。

无论其社会经济地位、教育、语言、残疾、种族、性别或任何其他受保护阶层的状况如何，确保所有参与者都能获得特殊教育的调解程序至关重要。BSEA 的目标是提供获取调解过程（包括如何申请调解）信息的有效途径，并促进调解过程的参与便利。

**通知**

BSEA 向家庭和学区提供充分且有效的调解通知。

* 我们鼓励家庭、学区工作人员和所有参与特殊教育的人们，通过外展服务演讲、地方教育机构提供的家长正当程序权利通知文件以及 BSEA 网站，与调解协调人或负责其所在地区的调解员联络，提出问题并获取相关信息。
* 通过公共 Zoom 演示，BSEA 在全州范围内直接向以下实体提供免费的调解信息会议：特殊教育家长咨询委员会；学区工作人员；家长团体；倡导团体；其他州立社会服务机构；合作和私立特殊教育学校；以及其他致力于为残疾儿童提供支持的项目。
* 在我们向家长提供并含有小册子和信息传单的文件包中，BSEA 提供了有关调解的信息。BSEA 会收到所有完全拒绝、部分拒绝和未回复的 IEP 通知，通常每年都会从地方教育机构收到一万多条通知。一旦收到这些信息，BSEA就会向家庭发送一个信息包，其中包含以下信息：
  + 调解
  + 正当程序听证会
  + 提供免费或低成本代理的法律和倡导机构
  + 马萨诸塞州的 SpedEx 计划
* BSEA 在其网站上提供信息：[BSEA 调解 | Mass.gov](https://www.mass.gov/mediation-at-the-bsea)；
* BSEA 通过与州立的家长培训学院以及特殊需要儿童联合会合作来提供信息；
* 《家长权利手册》提供了有关 BSEA 适当争议解决的信息，该手册概述了家长的程序性保护措施。有关将调解作为争议解决选项之可用性的信息包含在州政府的《程序性保护通知》中。

**易用性**

* 为解决分歧，各方可快速轻松地进行自愿调解，而无需申请正当程序听证会。
* 家长和学校直接与负责其案件的调解员沟通。这样可以确保直接快速地接触专门从事特殊教育调解的熟练、知识渊博、经验丰富的调解员。
* 调解请求可以口头或通过电子邮件提出。这样可以减少识字或语言方面的障碍。
* BSEA 为调解提供资金并安排口译和笔译服务。此外，信息和表格可以以任何语言提供。
* BSEA 的协调人和调解员均完成 DESE 的“专业语言培训”课程，该课程对在学校与口译员合作的个人进行培训，以便为那些不讲英语的当事人提供一个更方便和更有意义的调解体验。
* BSEA 协调人和调解员均通过了“特殊教育适当争议解决中心的争议解决系统文化和语言能力评估”。
* 合理调整措施的请求可直接送给 DESE/BSEA 的《美国残疾人法案》协调人 Jim Rooney。联系方式为：[james.rooney@mass.gov](mailto:james.rooney@mass.gov)；或 781-397-4700 (<https://www.mass.gov/info-details/how-to-request-an-ada-accommodation>)。

**高度专业化的调解员**

* BSEA 调解员专门从事调解特殊教育方面的纠纷。
* BSEA 调解员每年调解大量案件，经验丰富。
* BSEA 调解员还主持团队会议，随时了解特殊教育团队的动态和问题。
* 全职的调解员模式为共同调解、同行评审和团队协作提供了机会，以解决热点问题和调解策略。
* 与协调人直接和频繁的联系提供了监督、反馈和实时专家咨询的机会。
* 从提出请求到整个调解过程，调解参与者直接与调解员合作，在整个调解过程中提供可靠和友好的指导。
* BSEA 坚信应保持调解过程的可及性，并确保调解员和项目协调人随时为家庭和学区提供服务。因此，除了在 IEP 拒绝/无回应包中提供调解员的联系信息外，我们的网站上还公布了我们的手机号码和电子邮件地址。

**外展服务**

BSEA 致力于确保家庭、学区和其他马萨诸塞州机构了解并知道如何使用他们的正当程序选项。为了向全州尽可能多的利益相关者提供尽可能多的信息，BSEA 提供了很多了解特殊教育调解的机会。

协调人和调解员提供有关 “BSEA 调解和协助”信息的 Zoom 会议。欢迎家庭、学生、教育工作者、学校工作人员、倡导者等参加长达一小时的 Zoom 会议，以了解 BSEA 的调解工作方式并提出问题。无需回复确认即可参加。

会议日期及其网络链接如下。请查看 BSEA 网站，了解信息会议的日期和网络链接。<https://www.mass.gov/info-details/mediation-and-facilitation-informational-sessions>。

BSEA 致力于确保那些在历史上被边缘化的社区了解他们的调解权利、知道如何获得调解并使他们在进行调解时感到安全。为了对这些社区进行识别和接触，BSEA 加倍努力，提供更多有关调解和协助以及调解员专业发展培训的针对性信息会议。BSEA 使用“DESE 的地区概况数据”来识别那些为历史上处于边缘地位的学生大量提供服务的社区。BSEA从特殊儿童联合会、英语语言学习者家长团体以及家庭、家庭倡导者和学区收集反馈，以更好地了解人们获得调解的障碍。然后，BSEA 使用这些信息来调整外展服务和信息演示的易用性。

此外，BSEA 调解协调人和地区调解员积极与组织联系，提供免费的调解信息会议和协调团队会议。BSEA 认为，为了通过调解提供重要的争议解决途径，必须在全州范围内与为残疾儿童提供服务和支持的所有团体建立联系。

以下是为完成这一使命 BSEA 每年保持联系的组织列表。

|  |  |
| --- | --- |
| **调解协调人** | **地区调解员** |
| * BSEA 的“全州 Zoom 计划” * 特殊需要儿童联合会 (FCSN) * 特殊教育家长咨询委员会/马萨诸塞州家长咨询委员会 (MassPAC) * 特殊教育主任 * 特殊教育私立“766”学校 * 合作特殊教育计划 * 社会服务机构 (DCF、DDS、DMH 等) * 早期干预计划（公共卫生部） * 特殊需要儿童联合会（海地、中国、葡萄牙、西班牙等家庭团体） * 特殊需要儿童联合会（教育代理培训） * 特殊需要儿童联合会黑人、土著和有色人种 (BIPOC) 家庭 * 特殊需要儿童联合会（社区导师培训） * 法律服务计划（MAC、GBLS、哈佛法律援助、受害者权利法律中心、DLC、CLC 等） * 马萨诸塞州盲人委员会 * 马萨诸塞州聋人和听力障碍者委员会 * 倡导组织 (SPaN、AANE 等) * 低收入社区 * 英语学习者社区 * 被监禁的学生 * 历史上被边缘化的社区 * 特殊教育适当争议解决中心 * 青少年性教育 (ASE) * 大都会教育机会委员会 (MetCo) | * 所在地区的特殊教育家长咨询委员会 * 所在地区的特殊教育主任 * 所在地区的协作特殊教育项目 * 所在地区的低收入社区 * 所在地区的英语学习者社区 * 所在地区的历史边缘化社区 |

这些外展服务活动在全州范围内为调解员和协调人创造了与社区和团体联系的机会，提供有关调解的有意义的信息（包括消除调解过程的神秘感），并让当事人熟悉平易近人的调解员。

***请与负责您所在地区的调解员或调解协调人联系，为您的团体安排一次演讲，或了解即将举行的信息介绍会议。***

# **BSEA 的调解程序评估**

BSEA 持续对调解计划进行评估，以努力保持高质量的调解，并确保全州的家庭、学区和州政府机构能够参与调解程序。通过评估，我们确保在忠实和富有同情心的基础上实施政策、程序和实践。我们改善调解的可及性和有效性，从而增加调解项目的使用，促进协作性的争议解决。

协调人和调解员每月召开一次会议，审查技术支持、行政程序、调解技能和技术，以及相关的特殊教育主题。每月举行的调解员会议为全职、经验丰富的调解员之间的合作提供支持，以提高团队的整体技能和效率。协调人定期观察每一位调解员的工作，提供具体反馈，并制定详细计划，以提高调解员的技能和参与者的调解过程体验。

除了我们与倡导、家庭和学校组织之间的关系之外，协调人和调解员还审查 DESE 和 BSEA 收集的数据以及通过我们的外展服务计划、各方与调解员的对话、各方与协调人的对话所收集的反馈。我们利用这些信息来分析调解计划的有效性、提高可及性、澄清调解过程、审查调解协议的持久性、为专业发展计划提供信息，并改善学生的教育成果。此外，BSEA 会定期匿名调查调解参与者的体验，并将这些信息用于内部专业发展，以改善对流程的使用和理解。

BSEA 主任监督

BSEA 主任和调解协调人定期会面，讨论收集的数据，改善调解过程的可及性，包括与处理调解员的繁重工作量、提高调解效率、特殊教育趋势以及支持重要的专业发展机会相关的问题。BSEA 主任与调解协调人和调解员分享 BSEA 听证官发布的所有实质性裁决和决定。

DESE 的季度会议

BSEA 主任、调解协调人以及 DESE 工作人员每年举行四次会议，审查相关调​​解和被拒绝的 IEP 数据，以便为《残疾人教育法》规定的 DESE 一般监督系统提供信息，并促进跨机构对特殊教育调解的支持和有意义的利用。

BSEA 咨询委员会

BSEA 咨询委员会根据《马萨诸塞州一般法律》第 71B 章第 2A 条规定召集会议，向行政法上诉司 (DALA) 首席法官、BSEA 主任以及 DESE 专员提供建议和反馈，以根据联邦和州特殊教育法律公平及时解决争议。

BSEA 调解协调人参与与该委员会的信息共享，并收到与改善特殊教育纠纷调解途径和有效性相关的有用反馈。

特殊教育咨询小组

BSEA 调解协调人每年都会与 SEA 小组分享信息，并收到有关改善特殊教育纠纷调解途径和有效性的有用反馈。

调解请求中记录的信息

BSEA 使用正式的案件跟踪程序来收集、存储和分析调解数据。每年秋天，BSEA 都向联邦和州立机构报告上一财年（7 月 1 日至 6 月 30 日）的调解资料。

就联邦政府而言，BSEA 会上报报告期间提出的所有调解请求。在这些请求中，BSEA 会报告有多少案件得到调解，包括有多少调解与正当程序投诉有关，以及就这些案件达成了多少协议；有多少调解与正当程序投诉无关，以及就这些案件达成了多少协议；财政年度结束时待决的调解请求数量；以及财政年度内被撤回或未能进行的调解请求数量。

就州政府而言，BSEA 会上报财政年度内提出的调解请求总数和财政年度内进行的调解总数（其中有些请求是在上一财年提出的）。

需要注意的是，在提交给联邦政府和州政府的报告中，数字通常会有所不同，因为每一份报告所涉及的数据范围不同。

BSEA 在每个季度都会与 DESE 举行会议并分享相关调解和被拒绝的 IEP 数据，以进一步实现我们的共同目标，即提高不同社区和学区对调解的理解和获得调解的机会。

其次，BSEA 会非正式地审查调解员的案件量，以确保公平，并且参与者等待调解的时间是平衡的。如果某个调解员的案件量失衡，则案件将在内部重新分配。如果整体来说调解员的案件量不平衡，则协调人将调整调解员的区域。这些数据是调解员每周向数据协调员报告的结果。此外，收集的数据将用于分析调解员的地区分配，确保案件量平衡和全州社区都能获得调解，尤其是那些历史上边缘化群体众多的社区，以及调解安排时间框架的公平性。

# **调解与正当程序投诉**

当向 BSEA 提交正当程序听证会请求时，各方会收到一个文件包，其中包括一份通知：他们可以自愿参与调解，以尝试解决正当程序听证会请求所涉及的问题。即使已提交了正当程序听证会请求，也可以寻求和进行调解。如有必要，各方可以要求听证官推迟听证会日期，以便使用调解程序。

当家长提交了正当程序投诉时，地方教育机构必须在收到听证会请求后15 个日历日内举行解决会议（除非双方同意以书面形式放弃这一会议）。但是，家长和学区可以同意以调解取代解决会议，来解决为之提出听证会请求的部分或全部问题。（参阅《美国联邦法规》第34篇[第300.510 (a)(3)(ii)节](https://sites.ed.gov/idea/regs/b/e/300.510/a)）。虽然协调人和调解员会尽最大努力在法定的解决会议期限内提供一个调解日期，但他们可能没有可用的日期。各方可以相互同意延长解决期限，并要求推迟听证会日期（如有必要），以调解来代替解决会议。

调解过程中涉及的所有讨论都将保密，不得在任何后续正当程序听证会中将其用作证据。另一方面，除非各方另有约定，否则调解协议可以用作正当程序听证会的证据。

通过调解来解决听证会请求

如果未决听证会的相关问题通过调解解决，则调解协议需对以下做出说明：

* 各方将解决方案通知 BSEA 听证官；及
* 如何以及何时请求撤销听证会。

***如有任何问题，请与负责您所在地区的 BSEA 调解员或调解协调人联系。***

# **调解和 DESE 州政府投诉**

问题解决系统

调解可能有助于解决根据第300.151 节至 300.153 节规定同时向问题解决系统提出的的投诉问题。BSEA 在其外展服务计划和 BSEA 网站上通知家长和学区，他们可以对待定的问题解决系统投诉进行调解。此外，问题解决系统在致投诉人的信函和网站上通知各方，他们可以选择自愿参与符合第300.506 节规定（参阅《美国联邦法规》第34篇第300.152(a)(3)(ii)节；[特殊教育项目办公室备忘录和争议解决问答 (2013 年 7 月 23日)，A-4](https://sites.ed.gov/idea/files/idea/policy/speced/guid/idea/memosdcltrs/acccombinedosersdisputeresolutionqafinalmemo-7-23-13.pdf)）的调解。

如果调解各方同意延期，解决州政府投诉的 60 天期限可能会延期。延期并非自动，必须得到所有各方的同意。（[特殊教育项目办公室备忘录和争议解决问答 (2013 年 7 月 23 日)，B-23](https://sites.ed.gov/idea/files/idea/policy/speced/guid/idea/memosdcltrs/acccombinedosersdisputeresolutionqafinalmemo-7-23-13.pdf)）。

调解过程的保密要求是自动的，不得由根据《残疾人教育法》进行调解的各方进行更改或修改。此外，当投诉通过问题解决系统得到解决时，《残疾人教育法》及其实施条例均未对调解过程中发生的讨论之保密要求做出例外规定。（[特殊教育项目办公室备忘录和争议解决问答 (2013 年 7 月 23 日)，A-25](https://sites.ed.gov/idea/files/idea/policy/speced/guid/idea/memosdcltrs/acccombinedosersdisputeresolutionqafinalmemo-7-23-13.pdf)）。

通过调解获得解决的问题解决系统投诉

如果一项待决的问题解决系统投诉通过调解得以解决，则调解协议需要说明各方如何将解决方案通知问题解决系统专家，并概述对问题解决系统投诉的影响（如有的话）。

***如有任何问题，请与负责您所在地区的 BSEA 调解员或调解协调人联系。***

# **BSEA协调团队会议（远程）**

**BSEA免费提供协调员，帮助各方解决棘手的 IEP 团队会议。**

**BSEA 协调团队会议 (FIEP)**

为了帮助特殊教育和第504条款合理调整团队举行富有成效和协作性的会议，BSEA 提供了远程协助 IEP 和第504条款相关团队会议 (FIEP) 的选项。

**什么是协调团队会议 (FIEP)？**

团队会议通过远程进行，其方式与没有协调员在场时完全相同。IEP 团队的一名成员（通常是学区的团队主席）主持 IEP 会议。学区负责制定出席人名单并安排会议。

协调员是一位由 BSEA 提供的公正和训练有素的人员，支持团队会议的进程。协调员帮助团队成员专注于 IEP 或第504条款相关的会议目的，同时支持创造一种积极和协作的沟通氛围。协调员将努力创造一个环境，让 IEP/第504条款相关团队成员能够倾听彼此的观点，并共同制定一个家长和学区都能接受的 IEP/第504条款相关计划。

家长或学校均可要求召开协调团队会议，*双方*必须同意由 BSEA 主持会议。

学生所在的学区为团队会议提供口译服务。

如果家长需要使用笔记本电脑或互联网方面的支持，请告知协调员，他们会帮助您与学生所在的学区合作，为您提供参加远程会议提供协助。

**调解和协调团队会议有什么区别？**

调解是由一位公正和受过培训的 BSEA 调解员主持的自愿和保密并通过协作解决问题的过程。调解的目标是就分歧领域达成一项解决方案，并让各方达成一项具有法律约束力的书面调解协议，其中列明协议条款。调解不是团队会议。

协调是指双方自愿让 BSEA 协调员参加团队会议，以帮助团队实现会议议程并开展团队工作。团队会议由学区的团队主席主持，经双方同意，邀请协调员支持团队成员之间的有效沟通并澄清信息或问题。协调员不是学生团队的成员。协调团队会议也不会变成调解。

|  |  |
| --- | --- |
| **协调** | **调解** |
| * **自愿** * **需要以团队形式开会，开展团队工作** * **团队成员出席** * **团队主席主持会议** * **不是调解员** * **协调员支持团队对话** | * **自愿且保密** * **旨在各方之间达成具有约束力的书面和解协议** * **存在具体的分歧领域** * **各方均出席，但不一定是所有团队成员都出席** * **团队流程之外** * **不是团队会议** |

**协调员的职责：**

* 保持公正，不偏袒任何一方或指责任何一方；
* 帮助团队成员关注孩子的需求，并制定各方均可接受的 IEP/第504条款相关计划；
* 协助团队讨论与 IEP/第504条款计划相关的冲突和分歧；
* 帮助维持所有成员之间的开放沟通；
* 帮助团队成员提出和澄清问题；
* 帮助团队成员专注于任务，并在会议规定的时间内完成任务；
* 不判断某项决定的对错；不偏袒任何一方；
* 不将决定强加给团队；
* 不保留对话记录，也不能被传唤就对话进行作证。

**谁是协调员？**

BSEA 调解员和调解协调人担任 BSEA 的协调员。协调员是中立方，他们不代表学区、家长、学生或DESE。协调员的职责是支持团队会议进程。协调员不是负责处理特定学区调解请求的调解员。相反，协调员是从五 (5) 名调解员和调解协调人中选出来的。BSEA 根据情况为会议分配协调员，但不能保证任何特定的调解员都能参加会议。

**协调团队会议的好处：**

* 可以建立和改善团队成员之间以及家长和学校之间的关系；
* 树立有效沟通和积极倾听的榜样；
* 澄清一致意见和分歧点；
* 协助各方在会议期间完成议程，以促进制定 IEP 或第504条款相关计划；
* 避免与会人员仅纠结于IEP 或第504条款相关计划的某一部分；
* 在面对具有挑战性和/或困难的对话时，支持团队成员之间适当和积极的沟通；
* 让团队成员专注于任务，在预定时间内结束会议；
* 让会议专注于学生 IEP/第504条款相关计划的制定。

**如何请求召开协调团队会议？**

家长或学区都可以请求召开协调团队会议；但是，双方必须同意使用这一自愿流程。当双方同意让 BSEA 协调员参加团队会议时，学区应联系 BSEA 的调解协调人并提出请求。协调人的联络信息如下：

Myrto Flessas (781-397-4794, 857-260-4541, [**Myrto.flessas@mass.gov**](mailto:Myrto.flessas@mass.gov)) \*最好是通过电子邮件联系。

协调员将收集必要信息，并通知学校下一次远程协调团队会议的可用日期。然后，学区负责核实家长在提议日期是否有空。由于我们收到的协调团队会议请求数量巨大，BSEA 每次只能提供一个日期。然后，协调员将提供一份“协助协议”表格，所有与会人员都必须签署该表格。该表格将通过电子邮件发送给参与者，并附有填写说明。

**笔译和口译**

学生的学区负责为团队会议提供口译和笔译服务。

**合理调整要求**

要为协调团队会议申请合理调整措施，请直接与 DALA/BSEA 的《美国残疾人法案》协调员 Jim Rooney 联系。电子邮件：[james.rooney@mass.gov](mailto:james.rooney@mass.gov)；电话： 781-397-4700 (<https://www.mass.gov/info-details/how-to-request-an-ada-accommodation>)。

**谁参加协调团队会议？**

除协调员之外，IEP 团队的必需成员应参加协调团队会议。学区将邀请团队的必需成员，如果家长愿意，他们可以带一名倡导者或其他对孩子有了解或特殊专业知识的人。协调员不会决定谁将参加团队会议，也不会发出团队会议邀请。

**协调团队会议在何时何地举行？**

为了最大限度地增加 BSEA 可以提供的协调会议数量（由于人力资源和可用性有限），BSEA 目前只能提供远程协调。所有参与者都必须远程参加团队会议，因为我们无法有效地举行混合的远程/面对面会议。此外，我们要求所有与会者在整个会议期间都能被看到，并应确保每个屏幕上不超过两个人。

此外，由于资源和可用性限制，BSEA 只能提供一个半小时的远程协调团队会议。如果会议时间超过一个半小时，BSEA 将通知团队下一个可用的会议日期，并可能安排第二次会议。

如果双方同意让 BSEA 协调员远程出席并且协调员有空的话，协调员将出席会议。如果 BSEA 没有协调员参加预定的会议，各方可以同意将会议改为以后的日期，以便 BSEA 协调员有时间参与。如果此类延迟会导致无法遵守所规定的 TEAM 会议召开时间，双方则必须共同同意放弃该时间限制。双方始终可以选择在没有协调员出席的情况下召开会议。

\*\* BSEA 将尽力满足要求，但即使双方没有异议，也不能保证协调员有空。双方可能需要灵活安排，以便在协调员有空的时候举行会议。

**我会从 BSEA 收到有关协调团队会议的任何程序通知吗？**

学区必须向家长发出有关 IEP 会议的目的、时间和地点以及邀请人员的适当通知。除要求必须在会议之前填写“协助协议”表格并将其送给协调员之外，BSEA 不会发布任何有关协调团队会议的通知或文件。

BSEA 协调团队会议遵循任何典型的团队会议都会遵循的所有规则和惯例。例如，学区应负责：

* 与家庭确认会议日期、时间和协调员的联系信息；
* 设置远程会议链接；
* 制定会议议程并与家庭分享；
* 向家庭发送会议出席表；
* 安排团队成员参加会议所需的任何口译服务或合理调整措施。如果任何与会人员需要口译服务或合理调整设施，请通知协调员；
* 主持会议（通过地区团队主席）；
* 执行通常在任何团队会议上都必须进行的所有任务。

如有任何问题，请与我们联系。

如前所述，所有与会人员都必须在会议前以电子方式签署“协助协议”表格。表格阐明了协调员的职责，并通知各方，协调员不负责会议记录的保存，不能就会议被传唤作证，或被传唤提供任何记录或工作成果。

**协调员会做决定吗？**

否。BSEA 协调员不是团队成员。协调员的职责是在 IEP 团队成员为学生制定 IEP 或第504条款相关计划时，协助他们之间的沟通。协调员向各方展示有效的沟通技巧，并在讨论中为各方提供支持，以帮助他们制定 IEP/第504条款相关计划。协调员在有效沟通和解决冲突的方法方面接受过培训。IEP 团队的成员才是决策者。

**谁支付协调团队会议的费用？**

对家长和学区来说，BSEA的 IEP/第504条款计划协调团队会议是免费的。

**在协调团队会议之后，如果团队意见不一致怎么办？**

有些问题、分歧和难题可能无法通过协调团队会议解决。家长和学区拥有通过其他适当方式来解决争议的权利，例如调解和正当程序听证会。

**就使用 BSEA 协调员而言，家庭和学区的权利是否有保障？**

否。当 BSEA提供训练有素的工作人员进行协调时，它所提供的是一项额外服务。BSEA 仅在以下情况下才会提供远程协调员：1) 家长和学区都同意有此需求并提出请求；以及 2) 团队会议是远程进行，最长一个半小时，并且是安排在 BSEA 协调员有空的时间/日期。

1. 就本调解指南而言，“家长”应指父亲、母亲、法定监护人、充当孩子父母的人、养父母或根据联邦法律指定的其他法律决策者。 [↑](#footnote-ref-1)